

Schiffsabfallentsorgung / Ship's waste disposal

Erläuterung zum Ausfüllen des Meldeformulars How to complete the notification form

Bitte füllen Sie das Formular in großen Druckbuchstaben aus.

Please use capital letters for completion of the form.

Bitte tragen Sie zunächst im Kopf des Formulars die auf Ihr Schiff bezogene generelle Information ein.

Please start by completing the top of the form with general data regarding your vessel.

Bitte lassen Sie die dick umrandeten Felder auf jeden Fall frei!

Please do NOT complete the area marked in bold outline!

Die Felder in den Zeilen 1 und 2 sind grundsätzlich auszufüllen.

Rows 1 and 2 must always be completed.

Bei den Angaben in den Spalten 2 und 3 sind Schätzwerte zulässig.

The data in columns 2 and 3 can be estimated.

Falls Sie eine gebührenpflichtige Freistellung von der Entsorgungspflicht gemäß § 7 HafEntsVO beantragen möchten, kreuzen Sie bitte "Ja" an. Die Verpflichtung zur Zahlung der Entsorgungsabgabe bleibt grundsätzlich bestehen.

If you want to apply for chargeable exemption from compulsory waste disposal as per § 7 HafEntsVO, please tick "yes". The disposal fee still needs to be paid.

Bei allen weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Agenten oder an die Hafenaufsicht.

For all further information please contact your agent or the harbourmaster.

**Wir wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt in Brunsbüttel!
We wish you a pleasant stay in Brunsbüttel!**